

# 行動規範

2024年3月



## コンテンツ

1. 指針	3
2. 安全性と品質	4
3. 法規制の遵守	4
4. 社会的責任	4
4.1. 人権.....	4
4.2. 職場での行動.....	5
4.3. 紛争鉱物.....	5
5. 誠実さと企業倫理	6
5.1. 贈収賄防止、汚職防止、不正な支払い防止.....	6
5.2. 競争法および独占禁止法.....	7
5.3. インサイダー取引.....	7
5.4. 利益相反.....	7
5.5. 情報保護.....	8
5.6. 国際貿易および輸出管理.....	8
6. 資産の保護	8
7. 環境保護	9
8. コンプライアンス違反	9

## 序文

---

親愛なる同僚の皆さん、

研削盤、放電加工機、レーザー加工機、測定機、積層造形用工作機械の世界有数のメーカーであるUNITED GRINDINGは、物事を正しく行うという包括的な責任を担っています。企業価値を守り、顧客に奉仕し、約束を守ることは、営業許可の重要な前提条件であり、企業としての成功の核心です。

弊社は、適用される法令を厳格に遵守し、公正かつ健全な事業判断を示し、責任、誠実さ、持続可能性の文化に基づき、倫理的かつ社会的な事業基準に従って運営を遂行することにより、世界中の利害関係者から弊社に寄せられる高い期待に応え、それを上回ることを約束します。いつでも、どこでも。

UNITED GRINDINGの従業員であるあなたは、弊社の大使です。弊社の評判と集団の幸福は、あなたにかかっています。

そこで、弊社はUNITED GRINDINGの企業価値と原則を反映し、UNITED GRINDINGのために、またはUNITED GRINDINGを代表して行動する際に、各従業員が受け入れることを期待し、要請する最低限の行動基準を設定し、全従業員のための実践的なガイドとして、本行動規範を制定しました。

弊社の行動規範をよく理解し、いつでも上司、現地の人事部、またはグループ法務部に助言を求めたり、疑問や懸念を提起したりすることをお勧めします。

Stephan Nell、  
United Grinding Group AG、最高経営責任者

## 1. 指針

---

技術革新、精密さ、卓越性への情熱が、弊社の成功の原動力です。「UNITED FOR YOUR SUCCESS」は単なるマーケティングスローガンではありません。これは弊社の戦略の重要な柱であり、全ての行動と運営の指針となるものです。

「UNITED FOR YOUR SUCCESS」は、誠実さ、安全性、そして製品の品質と密接に結びついています。これは、各従業員が常に、公正、尊敬、透明、信頼の態度で行動し、全ての商取引において責任を示し、良き企業市民であることを示すことを求めるものです。

この行動規範は、弊社の企業価値の概要を説明し、各従業員が期待され、求められる最低限の基準を定めたものです。これは、その時々提供される世界および地域の方針と指令によって補完されるものです。

各従業員には、自らの役割と職務に適用される法律、規制、方針、指令について継続的に情報を収集し、自らの業務範囲と責任範囲に及ぼす影響を理解することが期待され、求められます。トレーニングコースが提供される場合は参加しなければなりません。疑問や懸念がある場合、従業員はいつでも上司またはグループ内の各部門に助言を求めることが期待されます。

## 2. 安全性と品質

---

従業員、顧客、請負業者、訪問者の安全が第一です。弊社は安全な職場を約束し、私たち全員が自分自身と同僚の安全と健康を守る責任があることを認識しています。私たちは、社内の安全対策を遵守し、安全が脅かされている状況に気づいたら、声を上げ、修正し、または管理者に報告します。

弊社の野心は、事故ゼロ、人や資産への危害ゼロを達成することです。この使命を追求するために、弊社は、

- 責任ある行動をとり、リーダーシップ、目に見えるコミットメント、リソース、安全基準、継続的なトレーニングを提供します。
- 誰もが安心して安全問題を提起できる職場環境を作ります。
- 懸念事項、ニアミス、事故、緊急事態に迅速かつ責任を持って効果的に対応します。そして
- 積極的な傾聴、学習、危険とリスクのレビューを通じて、安全パフォーマンスを継続的に維持、改善することを約束します。

弊社は皆、顧客と消費者が製品の安全性と品質を信頼できるようにする基本的な責任を負っています。弊社は関連する業界基準を遵守し、文書化された品質保証プロセスに従っています。弊社は行動を起こし、製品の安全性や品質に対する脅威を即座に是正するか、管理者に報告します。

## 3. 法規制の遵守

---

弊社は、弊社の事業と運営に適用される全ての法律と規制を厳格に遵守します。

法律や規制の不遵守は、風評被害を招き、契約違反につながり、ひどい場合には刑事犯罪となり、行政上の制約、罰金、場合によっては禁固刑になることもあります。

関係する個人、同僚、そしてUNITED GRINDINGという企業への危害や損害を防ぐために、私たちは、法令違反の疑いがある場合には、それを指摘し、是正し、報告します。

## 4. 社会的責任

---

弊社は、それがどこであろうと、基本的人権を統合的に尊重する方法で、事業と運営を行います。弊社は、全ての従業員と全ての第三者利害関係者に、尊厳、敬意、透明性、公正さをもって接します。

### 4.1 人権

弊社は、国際的に宣言されている人権の保護を無条件に支持します。

弊社は以下のことを容認しません。

- 人身売買、強制労働、奴隷労働を含むあらゆる形態の現代的奴隷制。
- あらゆる形態の児童労働。
- ハラスメント、脅迫、虐待的行為、過酷で非人道的な扱い、またはその他の不法行為を受け入れる職場。
- 人種、肌の色、宗教、性別、年齢、身体障害、性的指向、政治的嗜好、その他の個人的特徴に基づく差別
- 多様で包括的な職場環境を妨げるあらゆる試み。

弊社は、危険な可能性のある業務や、健康、身体的、精神的、社会的、精神的、道徳的発達に有害な可能性のある業務に従事しないよう、若年労働者を保護します。

弊社は、サプライヤーが上記のいずれかを容認することを防ぐために、弊社の市場権力にふさわしい影響力を行使し、サプライチェーンに対する効果的な統制を図ります。弊社は人権に関連するあらゆるリスクを特定し、自社のサプライチェーンにおける悪影響を防止するための適切かつ効果的な対策を実施、適用、維持するよう、サプライヤーの意欲を高めるよう努めます。

#### 4.2 職場での行動

弊社は、常にプロフェッショナルで適切な行動をとります。弊社は職場方針を厳守し、安全で薬物のない職場環境の維持に努めます。

弊社は、常に公平に、誠実に、敬意をもって人々に接します。弊社は、他者を不快にさせたり、威嚇したり、品位を落としたり、侮辱したり、屈辱を与えたりすることのないよう、思慮深く行動し、オープンな文化を育み、誰もが発言することを奨励します。

弊社は雇用と昇進の機会を平等に提供します。弊社は、能力開発とトレーニングの機会を提供することで、従業員が潜在能力を最大限に発揮できるよう努力します。多様性を繁栄させるために、弊社は社員が真に自分らしく、潜在能力を最大限に発揮し、自分の居場所があると感じられるような包括的な環境を育みます。

弊社は全ての商慣行や取引において、異なる文化や宗教を尊重します。

弊社は、適用される法律に従って結社の自由と団体交渉の権利を支持し、それによって、嫌がらせ、脅迫、罰則、干渉、報復を恐れることなく、労働条件について経営陣と率直に話し合う労働者の権利を尊重します。

#### 4.3 紛争鉱物

弊社は、弊社の製品に違法な物質や材料が含まれていないことを保証するよう努めます。弊社はサプライヤーとともに、外部から調達した部品やコンポーネントのトレーサビリティと文書化の改善に継続的に取り組みます。

弊社は、紛争鉱物に関する法的規定および指令、特にEU紛争鉱物規則(規制(EU)2017/821)およびドッド・フランク法の1502条により対象とされ禁止されている、人権侵害、テロ活動または武力紛争に寄与する供給源を直接または間接的に起源とする紛争鉱物または製品およびサービスを容認しません。

従って、弊社はサプライヤーに以下のことを期待し、要求します。

- 紛争鉱物に関する全ての法的規定および指令を遵守すること。
- 製品に含まれる可能性のある「紛争鉱物」および重要物質が、責任を持って調達されたものであり、直接的または間接的に武装集団に資金を提供したり、利益をもたらしたりするものではないことを合理的に保証するための方針と管理システムを確立すること。
- デューデリジェンスを実施し、要請があった場合には、UNITED GRINDINGにその供給源とサプライチェーンに関する裏付けデータを提供すること。そして
- サプライヤーの製品および/またはサービスに関連する川下の要件が満たされるよう、UNITED GRINDINGと協力すること。

## 5. 誠実さと企業倫理

---

弊社は製品とサービスの長所のみで競争します。

弊社は、競争上の優位性を得るために違法または不当な行為に関与することを厳に慎みます。これには、詐欺的行為、人を欺く行為、虚偽の主張を行うこと、またはUNITED GRINDINGを代表する者にそのような行為をさせることが含まれます。

弊社は常に、誠実さと企業倫理を全ての行動と取引の基本として、透明で勤勉かつ道徳的な方法で事業と業務を遂行します。全ての取引と資金の流れは、適切に記録され、文書化されなければなりません。

弊社は、適用される法律や企業倫理に違反または無視することでしか達成できない場合は、商取引の締結や社内目標の追求を控えます。

### 5.1 贈収賄防止、汚職防止、不正な支払い防止

弊社は、適用される全ての贈収賄防止および腐敗防止の法律および規制を厳格に遵守し、UNITED GRINDINGの事業利益を増進するために、いかなる利害関係者とも腐敗行為に関与することを無条件に控えます。

弊社は以下のことを容認しません。

- 直接的または間接的かを問わず、公務員、顧客、供給業者、その代理人、または関連・関係者の代表者に対し、業務上の意思決定に影響を与えたり、不正、違法、またはその他の義務に反する行為に誘導・奨励したりすることを目的とした不適切または違法な支払い、贈答品、利益、便宜を申し出たり、約束したり、行ったり、受け入れたり、同意したりすること。
- マネーロンダリングや詐欺のあらゆる形態や試み。
- 詐欺、欺瞞、または虚偽の請求によって達成された利益。そして
- これらの違法行為を直接的または間接的に支援したり、関与したりすること。

弊社は既存または潜在的な顧客、サプライヤー、ビジネスパートナーに贈答品、キックバック、旅行、接待、娯楽、その他の利益を求めたり、奨励したり、延長したり、受け取ったりしません。ただし、そのような便宜が取るに足らない価値であり、法律に違反せず、弊社の健全な経営判断に影響を与えない場合を除きます。

### 5.2 競争法および独占禁止法

弊社は顧客、供給業者、競争業者との全ての関係において、実際であるか潜在的であるかにかかわらず、また意図的であるか不注意であるかにかかわらず、公正な競争を違法に制限したり、公正な競争に影響を与えたりするような取り決めや行動をとることを厳に慎みます。同様に、弊社は反競争的行動と受け取られかねない状況も避けます。

弊社は常に以下のことに努めます。

- 適用される全ての競争法および規制を遵守すること。
- いかなるカルテルにも参加せず、また、価格を固定し、供給を制限し、市場を配分し、または支配する、公式または非公式、書面または口頭による反競争的な取り決めまたは協定を締結しないこと。そして

- 競合他社と現在、直近、または将来の価格情報(価格設定方法、価格展開、価格帯、目標価格、最低または最高価格、定価または割引価格、割引レベル、生産および流通コストなど、価格に関連する用語を含む)、またはその他の機密性の高いビジネス情報(企業秘密および産業秘密、知的財産およびノウハウ、研究開発活動、製造および販売プロセス、顧客およびサプライヤーデータ、財務情報、事業戦略、市場の期待および発展を含む)を交換しないこと。

弊社は、業界団体の会合や展示会において、そのような情報が競合他社と共有されたり、競合他社から議論されたり、入手されたりしないよう、特に注意を払います。万が一、会話がレッドフラッグのトピックに傾いた場合は、一方的に議論を打ち切るか、その場から離れます。

弊社は市場での地位を乱用したり、市場の競争相手に不当な不利益を与えたりしません。

市場支配力または相対的市場支配力を有する場合、違法な行為は行いません。

- 取引を拒否すること;
- 過度または略奪的な価格設定や不合理な条件を強制すること;
- 市場参加者を差別すること;
- ジオブロッキングに参加すること;そして
- 独占契約を結ぶこと。

### 5.3 インサイダー取引

弊社はインサイダー取引を行いません。特に弊社は顧客、サプライヤー、その他のパートナーとの取引の過程で取得されたあらゆる資料または非公開情報を、直接的か間接的かを問わず、あらゆる企業の株式または有価証券の取引または他者に取引を可能にするための根拠として使用しません。

### 5.4 利益相反

弊社は、利益相反につながる可能性のある状況を回避します。さらに、弊社は、単なる対立のように見える状況を予測し、回避するよう努め、実際の対立または潜在的な対立が生じた場合には、影響を受ける全ての関係者に通知します。これには、事業上の利益と個人的な利益、または近親者、友人、同僚との利益との間の対立が含まれます。

潜在的な利益相反を防ぐため、弊社は以下のことを行いません。

- (例えば、重要な職務に就いている、または直接交渉の相手として行動しているなど、特に、家族、パートナー、親戚、友人など、密接に関係する個人との契約である場合、またはそのような個人が密接に投資または関与している場合に)UNITED GRINDINGを代表して行う業務において、弊社の判断を損なう可能性のある顧客、サプライヤー、その他のビジネスパートナーとの関係を結ぶこと。
- あるいは、ビジネスの状況に応じて、弊社は交渉、決定、契約締結を他のメンバーや経営陣に委任することもあります。

あらゆる副業または有給の委任は、その副業または委任が純粋な金融投資である場合、または(i) UNITED GRINDING、その顧客、供給業者、ビジネスパートナーの事業と競合しない場合、(ii)わずかな価値しかない場合、(iii)UNITED GRINDINGに対する従業員の能力および業績を損なわない場合を除き、UNITED GRINDINGに報告、承認されなければなりません。

### 5.5 情報保護

弊社は、お客様、サプライヤー、その他のビジネスパートナーからお預かりした機密情報の保護に細心の注意を払います。弊社は、企業秘密、営業秘密、機密情報、その他の専有情報または機密情報を厳重に取り扱い、不正なアクセス、使用、変更、開示から保護します。

従業員、顧客、サプライヤー、その他のビジネスパートナーのプライバシーは、弊社にとって重要です。弊社は、弊社に個人データを預託する全ての人の完全性を保護し、必ず適用される全てのデータプライバシー法および規制を厳格に遵守した場合にのみ、個人データを収集、保持、使用または送信します。

### 5.6 国際貿易および輸出管理

弊社はスイス、EU、米国の貿易管理、輸出管理、制裁および禁輸に関する法律および規制ならびに事業国における適用される国内規制を含むがこれに限定されない、国内および国際貿易に関する全ての適用法および規制を遵守します。

必要な場合、弊社は輸出管理ライセンスおよび許可を取得し、必要に応じて申告を行います。

弊社は、物品、資材の供給、サービスや技術支援の提供、あるいは財政的な貢献や関与を通じて、制裁や禁輸の対象となるいかなる個人・企業の事業や業務も支援しません。

## 6. 資産の保護

---

弊社は、企業資産を損害、損失、悪用から保護します。弊社は、適用される説明書や指示書に従って、それらを慎重に扱います。弊社は、メーカーの推奨に従って、企業資産を定期的に保守します。法律または会社の方針により必要とされる場合、会社の資産は、免許を取得し訓練を受けた従業員のみが操作できます。

従業員がUNITED GRINDINGのために活動する中で、取得または習得した秘密情報、営業秘密、ノウハウ、発明、特許、商標、商号、その他の知的財産権または工業所有権は、UNITED GRINDINGの財産であり(別段の合意がない限り、または強行法規で規定されていない限り)、企業の資産となり、誤用や不正な開示から保護されなければなりません。

私的利用が許可されている場合を除き、弊社は会社の資産を業務目的でのみ使用し、その場合は該当するグループポリシーに規定されている利用条件に従って厳密に使用します。

## 7. 環境保護

---

弊社は環境に責任を持ち、持続可能な方法で事業を遂行するよう努め、適用される全ての環境法および規制を遵守することを約束します。弊社は責任ある方法で資源を扱い、環境と生物多様性を保護し、エコロジカルフットプリントを継続的に削減することを約束します。

その際、弊社は以下のことに取り組みます。

- 安全で環境に配慮した製品の開発、製造、輸送、使用、廃棄を促進し、育成すること。
- 資源を効率的に使用すること。
- 廃棄物や大気・水・土壌への排出を削減すること。



- エネルギー効率に優れ、環境に優しい技術を適用すること。そして、より一般的には
- 生物多様性、気候変動、水不足に対する負の影響を、可能かつ経済的に合理的な範囲で最小化すること。

さらに、弊社はサプライヤーとともに、弊社は以下のことに継続的に努力します。

- 弊社の製品に含まれる物質と材料を体系的に文書化し、評価し、分類し、監視すること。
- 技術的に可能であれば、禁止、制限、規制されている物質や鉱物を排除するよう努力すること。そして
- 供給継続性を確保するために物質に関する将来の規制に関する制約を予測すること。

## 8. コンプライアンス違反

---

最良の職場環境とは、相互の尊敬と信頼の上に築かれます。UNITED GRINDINGは、これからもこのような環境を育んでいきたいと考えています。そのためには、弊社の価値観や、会社の評判や業績を損なう可能性のある事柄について議論する際、全ての同僚、マネージャー、チームメンバー、仲間に対してオープンで率直であるよう努めなければなりません。

この行動規範の原則を守ることは、UNITED GRINDINGの従業員一人ひとりの責任です。弊社は、この行動規範に違反する不正行為に気づいた場合、またはその疑いがある場合、全従業員が懸念を表明することを期待します。従業員は、関係者、直属の上司、現地の人事部、グループ法務部、またはグループコンプライアンスオフィサーに直接相談する必要があります。

従業員が直接報告することに不安を感じる場合、UNITED GRINDINGの匿名内部告発チャンネル、grinding.integrityline.comを利用する必要があります

潜在的な不正行為を報告した従業員、または潜在的な不正行為に関する調査や捜査に情報を提供した従業員、あるいはその他の方法で調査や捜査に協力した従業員は、報復措置から保護されます。また、守秘義務の要請があれば、可能な限り尊重します。

本行動規範の不履行は重大な背信行為であり、懲戒処分、雇用契約の解除、厳しい場合には民事請求や刑事訴追につながる可能性があります。

ベルン、2024年3月1日  
United Grinding Group AG 取締役



United Grinding Group AG  
Wankdorfallee 5  
3014 Bern  
スイス  
電話 +41 31 356 01 11  
info@grinding.ch  
grinding.ch

また、コンプライアンスに関連する情報は、すべて当社ホームページでご覧いただけます：

➤ [grinding.ch/corporate-responsibility](https://grinding.ch/corporate-responsibility)

